

CAIXAS ESTANQUES, BUCINS E LIGADORES

CAJAS ESTANCAS, PRENSAESTOPAS Y CONECTORES

CABLE JUNCTION ENCLOSURES, CABLE GLANDS AND CONNECTORS

BOÎTES ETANCHES, PRESSE-ETOUPPES ET CONNECTEURS



Página em branco
Página en blanco
Blank page
Page blanche



O traço de união das caixas de derivação da JSL é o seu alto nível de qualidade, baseado em processos de fabricação automatizados e num sistemático controlo de processos o que lhes confere elevados graus de segurança e duração conforme é requerido pelos regulamentos de instalação.

A simplicidade da forma, o agradável brilho natural dos materiais utilizados aliados à facilidade da utilização contribui para o sucesso e a difusão da totalidade da gama junto dos instaladores.

As caixas de derivação estanques JSL, seláveis, dispõem de entradas marcadas para buçins (Versões A para as entradas PG e AM para as Métricas), buçins cónicos de diversas dimensões (Versões B), paredes totalmente lisas (Versões L) e parafusos de 3/4 de volta.

A tampa transparente pode ser opção em todas as versões (TR).

A base está especialmente preparada para fixar calha DIN ou platines de montagem, bem como as placas de bornes JSL.

Totalmente livres de Halogéneo, estão disponíveis em vinte e duas dimensões diferentes, redondas, quadradas ou rectangulares.

A estanquidade encontra-se assegurada por tampões de protecção (incluídos) nos parafusos de fixação (219, 220, 221, 225), pela existência de patas de fixação exteriores (FE7, FE12, FE25, FE15, 320, 321, 322, 323, 620, 621) ou por uma entrada específica para o parafuso de fixação fora do interior da caixa.

Para além da gama de buçins em dimensões PG apresenta-se agora a gama total de buçins nas dimensões métricas as quais passarão a ser obrigatórias dentro em pouco.

Ligadores rápidos para cabo rígido, placas de bornes (incluídas especialmente adaptadas para fácil fixação seja nas caixas para fio, seja nas restantes), tórix, são elementos importantíssimos da nossa gama que permitem solucionar os vários problemas que podem surgir nas ligações e/ou derivações.

De acordo com as Normas:

- IEC 60670 Caixas
- DIN 46320 Bucins PG
- NFC 68-311 Bucins PG
- EN 50262 Bucins Métricos
- EN 60423 Bucins Métricos
- EN 60 998-2-4 Tórix
- EN 60998-2-1 Placas de Bornes e Caixas de Derivação
- EN 60998-2-2 Ligadores

El trazo común de las cajas JSL es su alto nivel de calidad, basado en procesos de fabricación automatizados y en un sistemático control de calidad lo que garantiza sus elevados grados de seguridad y durabilidad como es requerido por los reglamentos de instalación.

Las cajas estancas de derivación JSL, son precintables, y cuentan con entradas de cables pretroqueladas (versiones A para entradas PG y AM para entradas METRICAS), conos pasa cables de distintos diámetros (versiones B), laterales lisos (versiones L) y tornillos de cierre rápido (3/4 de vuelta) imperdibles.

En todas las versiones existe la opción de tapa transparente (TR).

El fondo esta preparado para la fijación del rail DIN ó de placas de montaje así como placas de bornes.

Totalmente libres de halógenos están disponibles en veintidós dimensiones diferentes, redondas, cuadradas o rectangulares.

La estanquidad es asegurada mediante unos tapones de protección para los tornillos de fijación, incluidos en las cajas (219, 220, 221, 225), por patas de fijación exteriores (FE7, FE12, FE25, FE15) ó por una entrada específica para el tornillo de fijación fuera del interior de la caja.

Además de nuestra gama de prensaestopas en dimensiones PG, hemos producido también la gama completa en dimensiones métricas que serán obligatorias en breve tiempo. Conectores rápidos para cable rígido, placas de bornes (especialmente adaptadas para una rápida y fácil fijación en las cajas de cable o en las otras), capuchones, son productos muy importantes y que complementan nuestra gama dando soluciones a los problemas que surgen en las conexiones ó en las derivaciones.

Conforme las Normas:

- IEC 60670 Cajas
- DIN 46320 Prensaestopas PG
- NFC 68-311 Prensaestopas PG
- EN 50262 Prensaestopas Métricas
- EN 60423 Prensaestopas Métricas
- EN 60 998-2-4 Capuchón
- EN 60998-2-1 Placas de Bornes y Cajas Estancas
- EN 60998-2-2 Conectores

The common factor among all JSL enclosures is the high construction quality, based on a highly automated manufacturing process and in systematic checking of the production cycle. This gives our enclosures a superior degree of safety and reliability over in time, as requested by the installation standards.

Simple shapes, and the pleasant natural brightness of the materials used, coupled with a very real easy-to-use products, contributed to the success and use of the complete range with qualified installers.

JSL sealed waterproof enclosures, have pre-moulded cable entries for glands (A type for PG and AM for METRIC sizes), conical cable glands in different diameters (B type), smooth sided (L type) and quick-locking 3/4 turn screws.

Transparent covers are an option for all types (LR).

The bottom is specially designed to fix DIN rails or mounting plates, as well as special JSL connectors.

Totally halogen free, they are available in twenty two different dimensions (round, square, and rectangular).

Besides the PG cable glands we now offer a metric solution.

Push wire connectors for solid wire, terminal blocks (specially designed for use in our boxes), are very important products in our range and they solve day-to-day problems in the wiring and/or connecting.

Norm's compliance:

- IEC 60670 Enclosures
- DIN 46320 PG Cable glands
- NFC 68-311 PG Cable glands
- EN 50262 Metric Cable glands
- EN 60423 Metric Cable glands
- EN 60 998-2-4 Tórix
- EN 60998-2-1 Terminals and Junction boxes
- EN 60998-2-2 Connectors

Le fil conducteur de l'ensemble des boîtes étanches JSL réside, sans doute, dans l'irréprochable qualité, obtenue par des méthodes de fabrication automatisées mais également par un contrôle systématique des procès. Ceux-ci les confèrent des hauts degrés de sécurité et durabilité dès lors qu'il est exigé par des règlements d'installation.

La simplicité des formes, l'éclat naturel agréable des matériaux utilisés, combinés avec une mise en œuvre facilitée a énormément contribué à leur succès et à la diffusion aux installateurs.

Les boîtes de dérivation étanches à seller JSL, ont des entrées percées pour presse-étoupe (PG aux série A et METRIQUES aux série AM), des embouts à gradins (série B), lisses (série L) et des vis 3/4 de tour.

Le couvercle transparent existe en option dans toutes les versions (LR).

Le fond a été conçu pour recevoir un rail DIN ou des platines, ainsi que les barrettes de connexion spécifiques JSL.

Sans halogènes, elles sont disponibles en vingt-deux dimensions différentes, (rondes, carrées ou rectangulaires).

L'étanchéité est assurée par les bouchons de protection (livrés), des vis de fixation (219, 220, 221, 225), par pattes de fixation extérieures (FE7, FE12, FE25, FE15) ou par une entrée spécifique pour un vis de fixation à l'extérieur.

Outre que la gamme de presse-étoupes PG, nous présentons une nouvelle gamme de PE aux dimensions métriques qui viennent compléter la gamme de produits PG actuels.

Les connecteurs rapides pour fils rigides, les barrettes de connexion (inclusivement adaptées à l'installation dans nos boîtes), sont des produits qui sont au cœur de notre gamme et qui permettent de solutionner la plupart des problèmes que l'on rencontre dans des connexions et/ou dérivations.

Conformement aux Normes :

- CEI 60670 Boîtes
- DIN 46320 Presse-étoupe PG
- NFC 68-311 Presse-étoupe PG
- EN 50262 Presse-étoupe Métriques
- EN 60423 Presse-étoupe Métriques
- EN 60 998-2-4 Torix
- EN 60998-2-1 Barrettes de connexion
- EN 60998-2-2 Connecteurs

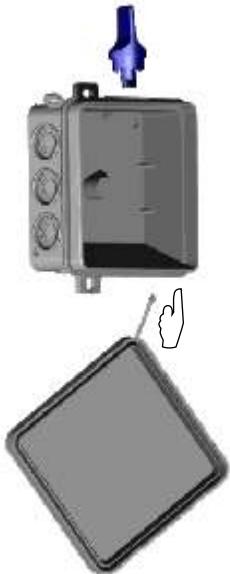
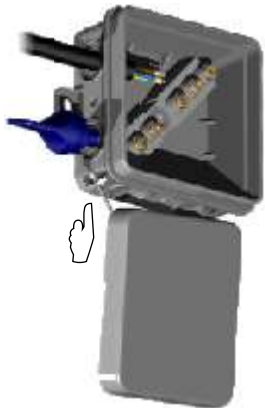
Página em branco
Página en blanco
Blank page
Page blanche

► Caixas Estanques
para Fio

► Cajas Estancas
para Hilo

► Cable Junction
Enclosures for Wire

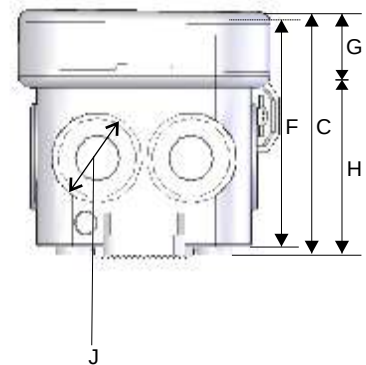
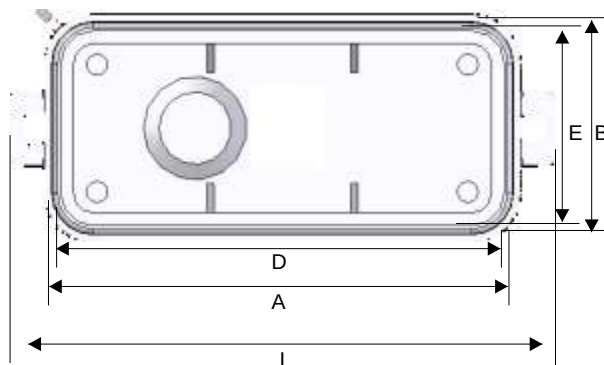
► Boîtes de Derivation
Etanches pour Fil



	-5° C +60° C
	Material Termoplástico Material Termoplástico Thermoplastic Material Materiel Termoplastique
	Aplicação por pressão Aplicación presión Pressure application Application a pression
	Cores Colores Couleurs



	REF		Dim. (mm)	IP	IK	Nº		ØCAB.	
	FE25		89X43X37	54	07	10		850°	1,5-4
	FE7		75X75X37	54	07	7		850°	1,5-4
	FE12		85X85X37	54	07	12		850°	1,5-4
	FE15		100X100X37	54	07	12		850°	1,5-4



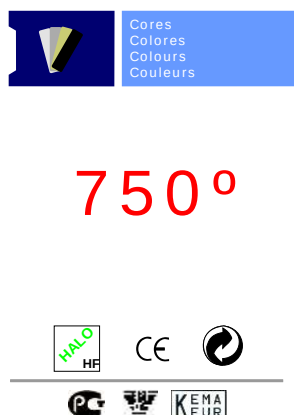
	EXT			INT			G	H	I	J
	A	B	C	D	E	F				
FE25	89	43	37	84	38	34	8	29	94	16
FE7	75	75	37	70	70	34	8	29	80	16
FE12	85	85	37	80	80	34	8	29	90	16
FE15	100	100	37	95	95	34	8	29	105	16

► Caixas Estanques
com Entradas Marcadas
(para uso de Bucins PG)

► Cajas Estancas
con Entradas Marcadas
(para uso de Prensaestopas PG)

► Cable Junction Enclosures
with Pre-moulded
Knock-outs
(for to use PG Cable Glands)

► Boîtes de Derivation
Etanches
(pour Presse-etoupées PG)



A gama de caixas JSL é produzida em 3 linhas diferentes de acordo com as exigências regulamentares de instalação, no que ao ensaio de resistência ao fio incandescente diz respeito:

M3 750° Caixas de derivação para instalações em todo o tipo de circuitos de instalação normal.

M2 850° Caixas de derivação ou invólucros para quadros eléctricos e/ou para instalação em paredes ocas ou locais recebendo público.

M0 960° Caixas de derivação para instalações de segurança, instalações com risco de incêndio, saídas de emergência e/ou locais recebendo trabalhadores.



La gama de cajas estancas JSL esta fabricada en 3 líneas diferentes conforme las exigencias reglamentarias de instalación, en lo que respecta al ensayo sobre el hilo incandescente:

M3 750° Cajas de derivación para la instalación en todo el tipo de circuitos de instalación normal.

M2 850° Cajas de derivación o envoltorios para cuadros para instalación en paredes huecas o locales recibiendo el público.

M0 960° Cajas de derivación para instalación de circuitos de seguridad o locales recibiendo trabajadores.



The JSL enclosures range is produced in three different glow wire test resistance executions, according to the installation rules:

M3 750° For normal electrical installations.

M2 850° For electrical installations in plaster, public buildings, schools.

M0 960° For electrical security installations, emergency exits, fire risk locals or worker's places.



La gamme de boîtes JSL est fabriquée dans 3 exécutions différentes, dans ce qui concerne au tenue au fil incandescent, conformément les exigences réglementaires de l'installation:

M3 750° Boîtes de dérivation dans tout type de circuits d'installation normale (logement et industrie).

M2 850° Boîtes de dérivation ou enveloppes de tableaux électriques et dans des cloisons sèches ou dans des locaux recevant du public, écoles.

M0 960° Boîtes de dérivation pour installation de circuits de sécurité et locaux recevant des travailleurs.

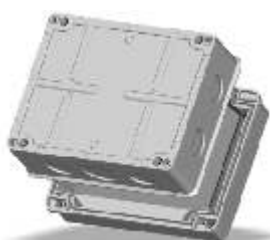
REF		Dim. (mm)	IP	IK	Nº	750°	ØCAB.	
220-A		80X80X50	55	08	7	750°	PG16	11-14 10/100
222-A		100X100X55	65	09	6	750°	PG16	11-14 1/102
221-A		150X110X70	65	09	10	750°	PG16	11-14 1/51
223-A		175X110X66	65	09	10	750°	PG16	11-14 1/45
223-ATA		175X110X83	65	09	10	750°	PG16	11-14 1/36
225-A		190X150X70	65	09	10	750°	2 PG29 + 8 PG21	14-25 1/29
225-ATA		190X150X83	65	09	10	750°	2 PG29 + 8 PG21	14-25 1/24
224-A		220X170X120	65	09	10	750°	2 PG29 + 8 PG21	14-25 1/14
226-A		220X170X105	65	09	10	750°	2 PG29 + 8 PG21	14-25 1/17
320		80X80X42	54	08	8	750°	PG3,5/M20	14-25 1/80
620		86X86X34	54	08	8	750°	PG3,5/M20	14-25 1/70
621		86X86X34	54	08	8	750°	PG3,5/M20	14-25 1/70
622		101X101X42	54	08	12	750°	PG3,5/M20	14-25 1/105
623		126X126X49	54	08	12	750°	PG3,5/M20	14-25 1/60
624		152X152X58	54	08	12	750°	PG3,5/M20	14-25 1/60

► Caixas Estanques
com Entradas Marcadas
(para uso de Bucins PG)

► Cajas Estancas
con Entradas Marcadas
(para uso de Prensaestopas PG)

► Cable Junction Enclosures
with Pre-moulded
Knock-outs
(for to use PG Cable Glands)

► Boîtes de Derivation
Etanches
(pour Presse-etoupés PG)



850°

REF		Dim. (mm)	IP	IK	Nº			ØCAB.	
220-A/M2		80X80X50	55	08	7	850°	PG16	11-14	10/100
222-A/M2		100X100X55	65	09	6	850°	PG16	11-14	1/102
221-A/M2		150X110X70	65	09	10	850°	PG16	11-14	1/51
223-A/M2		175X110X66	65	09	10	850°	PG16	11-14	1/45
223-ATA/M2		175X110X83	65	09	10	850°	PG16	11-14	1/36
225-A/M2		190X150X70	65	09	10	850°	2 PG29 + 8 PG21	14-25	1/29
225-ATA/M2		190X150X83	65	09	10	850°	2 PG29 + 8 PG21	14-25	1/24
224-A/M2		220X170X120	65	09	10	850°	2 PG29 + 8 PG21	14-25	1/14
226-A/M2		220X170X105	65	09	10	850°	2 PG29 + 8 PG21	14-25	1/17

960°

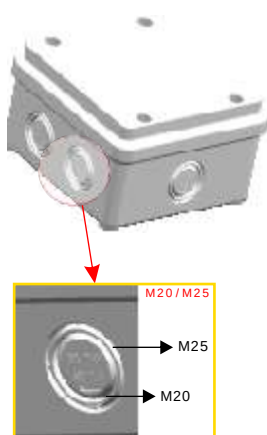
REF		Dim. (mm)	IP	IK	Nº			ØCAB.	
220-A/M0		80X80X50	55	08	7	960°	PG16	11-14	10/100
222-A/M0		100X100X55	65	09	6	960°	PG16	11-14	1/102
221-A/M0		150X110X70	65	09	10	960°	PG16	11-14	1/51
223-A/M0		175X110X66	65	09	10	960°	PG16	11-14	1/45
223-ATA/M0		175X110X83	65	09	10	960°	PG16	11-14	1/36
225-A/M0		190X150X70	65	09	10	960°	2 PG29 + 8 PG21	14-25	1/29
225-ATA/M0		190X150X83	65	09	10	960°	2 PG29 + 8 PG21	14-25	1/24
224-A/M0		220X170X120	65	09	10	960°	2 PG29 + 8 PG21	14-25	1/14
226-A/M0		220X170X105	65	09	10	960°	2 PG29 + 8 PG21	14-25	1/17

► Caixas Estanques
com Entradas Marcadas
(p/ uso de Bucins Métricos)

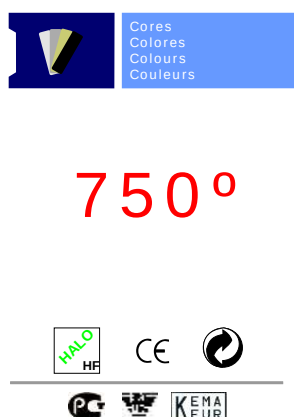
► Cajas Estancas
con Entradas Marcadas
(p/ uso de Prensaestopas Metricas)

► Cable Junction Enclosures
with Pre-moulded Knock-outs
(for to Use Metric Cable Glands)

► Boîtes de Derivation
Etanches
(pour Presse-etoupés Métriques)



	-5° C +60° C
	Material Termoplástico Material Termoplastico Thermoplastic Material Materiel Termoplastique
	Aplicação por pressão Aplicación presión Pressure application Application a pression
	Parafuso 3/4 volta Tornillo 3/4 volta Twist-Lock Screws Vis 3/4 Tour
	Parafusos aço Tornillos acero Metalic screws Vis Metalique



A gama de caixas JSL é produzida em 3 linhas diferentes de acordo com as exigências regulamentares de instalação, no que ao ensaio de resistência ao fio incandescente diz respeito:

M3 750° Caixas de derivação para instalações em todo o tipo de circuitos de instalação normal.

M2 850° Caixas de derivação ou invólucros para quadros eléctricos e/ou para instalação em paredes ocas ou locais recebendo publico.

M0 960° Caixas de derivação para instalações de segurança, instalações com risco de incêndio, saídas de emergência e/ou locais recebendo trabalhadores.



La gama de cajas estancas JSL esta fabricada en 3 líneas diferentes conforme las exigencias reglamentarias de instalación, en lo que respecta al ensayo sobre el hilo incandescente:

M3 750° Cajas de derivación para la instalación en todo el tipo de circuitos de instalación normal.

M2 850° Cajas de derivación o envoltorios para cuadros para instalación en paredes huecas o locales recibiendo el público.

M0 960° Cajas de derivación para instalación de circuitos de seguridad o locales recibiendo trabajadores.



The JSL enclosures range is produced in three different glow wire test resistance executions, according to the installation rules:

M3 750° For normal electrical installations.

M2 850° For electrical installations in plaster, public buildings, schools.

M0 960° For electrical security installations, emergency exits, fire risk locals or worker's places.



La gamme de boîtes JSL est fabriquée dans 3 exécutions différentes, dans ce qui concerne au tenue au fil incandescent, conformément les exigences réglementaires de l'installation:

M3 750° Boîtes de dérivation dans tout type de circuits d'installation normale (logement et industrie).

M2 850° Boîtes de dérivation ou enveloppes de tableaux électriques et dans des cloisons sèches ou dans des locaux recevant du public, écoles.

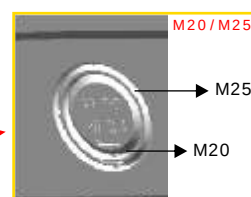
M0 960° Boîtes de dérivation pour installation de circuits de sécurité et locaux recevant des travailleurs.

REF		Dim. (mm)	IP	IK	Nº	750°		ØCAB.	
220-AM		80X80X50	55	08	7	750°	M20	11-14	10/100
222-AM		100X100X55	65	08	6	750°	M20/M25	11-14	1/102
221-AM		150X110X70	65	08	10	750°	6 M20 + 4 M25	11-14	1/51
223-AM		175X110X66	65	08	10	750°	M20/M25	11-14	1/45
223-ATAM		175X110X83	65	08	10	750°	6 M20 + 4 M25	11-14	1/36
225-AM		190X150X70	65	08	10	750°	6 M20 + 4 M25	14-25	1/29
225-ATAM		190X150X83	65	08	10	750°	6 M20 + 4 M25	14-25	1/24
224-AM		220X170X120	65	08	10	750°	M25	14-25	1/14
226-AM		220X170X105	65	08	10	750°	M25	14-25	1/17
320		80X80X42	54	08	8	750°	M20	14-25	1/80
620		86X86X34	54	08	8	750°	M20	14-25	1/70
621		86X86X34	54	08	8	750°	M20	14-25	1/70
622		101X101X42	54	08	8	750°	M20	14-25	1/105
623		126X126X49	54	08	12	750°	M20	14-25	1/60
624		152X152X58	54	08	12	750°	M20	14-25	1/60

► Caixas Estancas
com Entradas Marcadas
(p/ uso de Bucins Métricos)► Cajas Estancas
con Entradas Marcadas
(p/ uso de Prensaestopas Metricas)► Cable Junction Enclosures
with Pre-moulded Knock-outs
(for to use Metric Cable Glands)► Boîtes de Dérivation
Etanches
(pour Presse-étoupes Métriques)

850°

REF		Dim. (mm)	IP	IK	N°			ØCAB.	
220-AM/M2		80X80X50	55	08	7	850°	M20	11-14	10/100
222-AM/M2		100X100X55	65	09	6	850°	M20/M25	11-14	1/102
221-AM/M2		150X110X70	65	09	10	850°	6 M20 + 4 M25	11-14	1/51
223-AM/M2		175X110X66	65	09	10	850°	M20/M25	11-14	1/45
223-ATAM/M2		175X110X83	65	09	10	850°	6 M20 + 4 M25	11-14	1/36
225-AM/M2		190X150X70	65	09	10	850°	6 M20 + 4 M25	14-25	1/29
225-ATAM/M2		190X150X83	65	09	10	850°	6 M20 + 4 M25	14-25	1/24
224-AM/M2		220X170X120	65	09	10	850°	M25	14-25	1/14
226-AM/M2		220X170X105	65	09	10	850°	M25	14-25	1/17



960°

REF		Dim. (mm)	IP	IK	N°			ØCAB.	
220-AM/M0		80X80X50	55	08	7	960°	M20	11-14	10/100
222-AM/M0		100X100X55	65	09	6	960°	M20/M25	11-14	1/102
221-AM/M0		150X110X70	65	09	10	960°	6 M20 + 4 M25	11-14	1/51
223-AM/M0		175X110X66	65	09	10	960°	M20/M25	11-14	1/45
223-ATAM/M0		175X110X83	65	09	10	960°	6 M20 + 4 M25	11-14	1/36
225-AM/M0		190X150X70	65	09	10	960°	6 M20 + 4 M25	14-25	1/29
225-ATAM/M0		190X150X83	65	09	10	960°	6 M20 + 4 M25	14-25	1/24
224-AM/M0		220X170X120	65	09	10	960°	M25	14-25	1/14
226-AM/M0		220X170X105	65	09	10	960°	M25	14-25	1/17